

Mama of papa handteket de schoolagenda.

Maman ou papa signe l'agenda scolaire.

Mother or father signs the school diary.

Mutti oder Vati unterzeichnet den Schülerkalender.

Mama albo tata podpisują agendę – dzienniczek szkolny.

Mama sau tata semnează agenda școlară.

Mamá o papá firman el agenda escolar.

Майката и бащата се подписват в дневника.

Мама или папа расписываются в дневнике.

La mamma o il papà firma il diario.

توقيع البرنامج الدراسي من قبل الأم أو الأب



We brengen de boekentas in orde.

Nous mettons de l'ordre dans le cartable.

We arrange the school bag.

Wir ordnen die Schultasche.

Wspólnie pakujemy tornister szkolny.

Facem ghiozdanul.

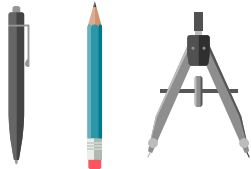
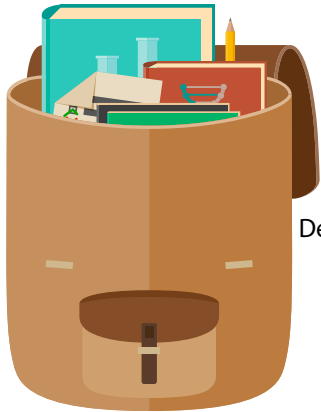
Deixamos a pasta para livros em ordem para o próximo dia de aula.

Подготвяме раницата за училище.

Мы собираем школьный ранец.

Mettiamo in ordine lo zaino.

ترتب الحقيبة المدرسية



Vragen over huiswerk? Neemt contact op met

Des questions au sujet des devoirs? Contactez

Questions or problems regarding homework? Please contact

Irgendwelche Fragen zu den Hausaufgaben? Wenden Sie sich an

Pojawiają się pytania lub problemy dotyczące prac domowych?

Proszę skontaktować się z

Întrebări privind teme? Luați contact cu

Perguntas ou algum problema em relação a tarefa escolar?

Entre em contato com

Имате въпроси по изпълнението на домашните? Свържете се с

Есть вопросы по выполнению домашних заданий? Свяжитесь с

In caso di domande sui compiti, contattate

ديك أسئلة حول الواجب المنزلي؟ تواصل مع



Huiswerktips voor ouders

Conseils devoirs pour parents

Homework tips for parents

Tipps für Eltern bezüglich Hausaufgaben

Rady dla rodziców dotyczące prac domowych uczniów

Sfaturi pentru părinți privind teme

Dicas para os pais sobre as tarefas escolares para casa

Съвети към родителите за писане на домашните работи

Советы для родителей по выполнению домашних заданий

Consigli per i genitori su come fare i compiti

نصائح خاصة بالواجب المنزلي لأولياء الأمور



We kijken samen in de schoolagenda.

Ensemble nous examinons l'agenda scolaire.
We look through the school diary together.
Wir schauen zusammen in den Schülerkalender.
Wspólnie przeglądamy agendę – dzienniczek ucznia.
Ne uităm împreună în agenda școlară.
Juntos olhamos na agenda escolar.
Заедно преглеждаме училищния дневник.
Мы вместе смотрим школьный дневник.
Leggiamo insieme il diario

نتفحص سويا البرنامج الدراسي



We maken het huiswerk dagelijks op een vast tijdstip.

Nous faisons des devoirs a un temps fixe tous les jours.
We do the homework daily at a fixed time.
Wir machen die Schulaufgaben täglich zu einem festen Zeitpunkt.
Zadanie domowe odrabiamy codziennie o stałej porze.
Facem temele în fiecare zi la aceeași oră.
Fazemos os trabalhos de casa diariamente num horário fixo.
Пишем домашни всеки ден по едно и също време.
Мы выполняем домашние задания каждый день в определенное время.
Facciamo i compiti tutti i giorni alla stessa ora.
نقوم بأداء الواجب المنزلي في وقت مُحدد يوميا

We zorgen voor een nette en rustige werkplek.

Nous veillons à assurer un lieu de travail propre et calme.
We make sure the place to work is clean and quiet.
Wir stellen einen sauberen und ruhigen Arbeitsplatz sicher.
Zapewniamy dziecku porządek i spokojne miejsce pracy.
Asigurăm un loc de lucru curat și liniștit.
O aluno faz a tarefa escolar num lugar arrumado e tranquilo.
На работното място е чисто и тихо.
На рабочем месте чисто и тихо.
Ci assicuriamo di trovare un luogo ordinato e tranquillo dove fare i compiti.

نضمن مكان عمل مُرتب وهادئ

Mama of papa is in de buurt.

Maman ou papa reste dans les environs.
Mother or father is around.
Mutti oder Vati ist in der Nähe.
Mama albo tata są w pobliżu.
Mama sau tata sunt în preajmă.
A mamăe ou o papai está por perto.
Мама и татко са наблизо.
Мама или папа находятся рядом.
La mamma o il papà è nelle vicinanze.

الأم أو الأب في الجوار



We kiezen een vaste plaats in huis als werkplek.

Nous choisissons un lieu permanent dans la maison comme un lieu de travail.
We choose a permanent place at home as the place to work.
Wir wählen einen festen Platz im Haus als Arbeitsplatz.
Wybieramy w domu stałe miejsce pracy.
Alegem un loc fix din casă ca loc de lucru.
Escolhemos um local fixo em casa como local de trabalho.
Определено е специално място за писане на домашни.
Для выполнения домашних заданий выделено свое место.
Scegliamo sempre lo stesso posto per fare i compiti.

نختار مكان ثابت في المنزل كمكان عمل.

Mama of papa toont interesse en motiveert het kind.

Maman ou papa est intéressé et motive l'enfant.
Mother or father shows interest and motivates the child.
Mutti oder Vati zeigt Interesse und motiviert das Kind.
Mama i tata okazują zainteresowanie i motywują dziecko.
Mama sau tata arată interes și motivează copilul.
A mãe ou o pai demonstram interesse e motivam a criança.
Майката и бащата проявяват интерес и мотивират детето.
Мама или папа проявляют интерес и мотивируют ребенка.
La mamma o il papà mostra interesse e motiva il bambino.
إظهار الاهتمام من الأم أو الأب والقيام بتحفيز الطفل

